

№ 55. Dienstag, (2.) 14. Mai 1867.

Redakcya i Expedycya przy ulicy Konstantynowskiéj pod Nr. 327.—Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3. połrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, połrocz: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92½

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße Nro. 327. — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljäh. 75 Kop. --- Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rlb. 70 Kop., halbj. 1 Rbl. 85 Kop., viertelj. 92½ Kop.

Zarząd Powiatu Łodzińskiego.

Na mocy art. 1go Najwyżej zatwierdzonej dnia 19 (31) grudnia 1866 roku ustawy o zarządzie czynnościami ubezpieczeń, istniejąca w Warszawie Centralna Dyrekcja Ubezpieczeń zniesioną została a czynności jej przeszły pod zarząd Komisji Rządowej Spraw Wewnętrznych, Rządów Gubernialnych i Zarządów Powiatowych.

Ponieważ od dnia 1 (13) stycznia r. b. jako daty wprowadzenia w wykonanie powyższej ustawy, wszelkie czynności Dyrekcji Ubezpieczeń ustały, przeto i upoważnienia jej udzielane Technikom do szacowania zabudowań i formowania dowodów ubezpieczenia, przestały być obowiązującemi.

Z tego powodu Zarząd Powiatu Łodzińskiego decyzją swą na kolegialnem posiedzeniu dnia 21 marca (2 kwietnia) r. b. wydaną, postanowił nieprzyjmować żadnych dowodów ubezpieczenia przez Techników b. Dyrekcji Ubezpieczeń sporządzonych, o czem zawiadamiając właścicieli nieruchomości, uprzedza ich, że dowody do ubezpieczenia oraz wykreślenia zabudowań sporządzone tylko przez Budowniczego Powiatu, Budowniczego miasta Łodzi lub uformowane przez Magistrat miejscowy, stosownie do art. 22 obowiązującej ustawy z roku 1844 o ubezpieczeniu nieruchomości, przyjmowane będą.

Łódź dnia 25 kwietnia (7 maja) 1867 roku.

Naczelnik Powiatu, Kapitan Schiemann.
Referent A. Wolski.

Zarząd Powiatu Łodzińskiego.

Podaje się do powszechnej wiadomości, że w skutek rozporządzenia Komisji Rządowej Skarbu, z dnia 7 (19) lutego r. b. Nr. 3583/438 i reskryptu Rządu Gubernialnego Petrokowskiego z dnia 8 (20) marca r. b. Nr. 3226, odbywać się będzie głośna licytacja w dniu 12 (24) maja r. b. w biórze Magistratu miasta Zgierza na sprzedaż wagarni wag decymalnych i szopy z wszelkiemi przyrządami znajdującemi się w mieście Zgierzu od ustanowionej sumy rs. 113 kop. 71½.

Sprzedaż po wyż rzeczonych przedmiotów nastąpi podług następujących warunków:

1) licytacja odbywać się będzie głośna nie później jak o godzinie 11ej z rana w dzień wyznaczony;

2) każdy przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć vadium w kwocie 30 rsr. w gotowiźnie lub papierach procentowych;

3) osoba która kupi powyższe przedmioty, obowiązana takowe zabrać z miejsca nie poźniej jak w dwa tygodnie od dnia licytacji i rozebrać szopę a sumę zapadłą na licytacji natychmiast złożyć;

4) wszystkie przedmioty na które odbywać się będzie licytacya można obejrzeć na miejscu.

Naczelnik Powiatu Łodzińskiego Kapitan Schiemann.
Referent A. Kiedrzyński.

Naczelnik Ziemskiej Straży miasta Łodzi i Okolicy

podaje do publicznej wiadomości, że w skutek odebranego rozporządzenia Władzy wyższej nikt z mieszkańców nie może kupować żadnych przedmiotów od żołnierza, gdy ten nie

Die Verwaltung des Lodzer Kreises.

Kraft Art. 1 der am 19. (31.) Dezember 1866 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Verwaltung der Versicherungs-Angelegenheiten, ist die in Warschau bestehende Central-Versicherungs-Direktion aufgehoben und sind die zu derselben gehörenden Angelegenheiten, der Regierungs-Kommission der inneren Angelegenh., den Gubernial-Regierungen und den Kreis-Verwaltungen überwiesen worden. Da vom 1. (13.) Januar d. J. als dem Tage der Einführung der obigen Verordnung an, alle Funktionen der Versicherungs-Direktion aufgehört haben, so haben auch zugleich die den Technikern zur Abschätzung der Gebäude und Anfertigung der Versicherungs-Beweise von ihr ertheilten Ermächtigungen aufgehört, verpflichtend zu sein.

Aus diesem Grunde hat die Verwaltung des Lodzer Kreises durch eine auf der kollegialen Sitzung am 21. März (2. April) gefaßte Decision beschlossen, keine von den Technikern der ehemaligen Versicherungs-Direktion ausgefertigten Versicherungs-Beweise anzunehmen, was hiermit den Besitzern unbeweglichen Eigenthumes mit der Bemerkung bekannt gemacht wird, daß nur die vom Bauinspektor des Kreises, oder dem Bauinspektor der Stadt Lodz, oder auch vom hiesigen Magistrate, laut Art. 22 der gesetzlichen Verordnung vom Jahre 1844 über die Versicherung unbeweglicher Besitzthümer ausgefertigten Beweise zur Versicherung oder zum Streichen von Gebäuden, angenommen werden.

Lodz, den 25. April (7. Mai) 1867.

Kreischef, Kapitän Schiemann.
Referent A. Wolski.

Die Verwaltung des Lodzer Kreises.

Es wird öffentlich bekannt gemacht, daß in Folge einer Verordnung der Regierungs-Kommission des Schatzes vom 7. (19.) Februar d. J. Nr. 3583/438 und eines Reskriptes der Petrokower Gubernial-Regierung vom 8. (20.) März d. J. Nr. 3226 auf dem Bureau des Magistrates der Stadt Zgierz am 12. (24.) Mai d. J. behufs Verkauf des in der Stadt Zgierz befindlichen Waagehauses nebst Decimal-Waagen, Schoppen und allen hierzu gehörenden Einrichtungen, eine öffentliche Licitation und zwar von der Summe 113 Rub. 71½ Kop. an, stattfinden wird.

Der Verkauf der obigen Gegenstände wird unter den folgenden Bedingungen stattfinden:

1) Die Licitation wird mündlich und nicht später als um 11 Uhr Morgens an dem bestimmten Tage stattfinden.

2) Ein jeder Licitant ist verpflichtet ein Vadium von 30 Rbl. Silber in baarem Gelde oder Prozent-Papieren zu erlegen.

3) Derjenige, welcher die obigen Gegenstände kauft, ist verpflichtet, dieselben binnen zwei Wochen nach dem Tage der Licitation vom Orte abzuholen und den Schoppen wegzureißen und die Licitationssumme sofort zu erlegen.

4) Alle bei dieser Licitation zu verkaufenden Gegenstände können am Orte besehen werden.

Chef des Lodzer Kreises: Kapitän Schiemann.
Referent Kiedrzyński.

Der Chef der Landpolizei der Stadt Lodz

macht öffentlich bekannt, daß in Folge einer Verordnung der höheren Behörde, es keinem der Bewohner erlaubt ist, von einem Soldaten irgend etwas zu kaufen, wenn derselbe keinen von dem

będzie opatrzony biletem z podpisem i pieczęcią Rotnego lub Szwadronowego Dowódzcy z wymienieniem na tymże imie i nazwisko sprzedającego jak również i przedmiotu jaki ma sprzedać; gdyby zaś dostrzeżonem zostało że mieszkańcy kupują przedmiota od żołnierzy bez wspomnionych biletów będą pociągani do odpowiedzialności wedle art. 881 K. K. G. i popraweczych. w Łodzi d. 28 kwietnia (9 maja) r. b.

Kapitan: von Burmejster.

Kompagnie- oder Schwadron-Chef unterzeichneten Zettel besitzt, auf welchem der Vor- und Zuname des Verkäufers, sowie der zu verkaufende Gegenstand angegeben ist; wer aber von Soldaten ohne solchen Zettel irgend etwas kauft, laut Art. 881 des Strafkodex zur Verantwortung gezogen wird.

Lodz, den 28. April (9. Mai) 1867.

Kapitän von Burmeister.

Politische Rundschau.

Warschau, 11. Mai. Unsere gestrige telegraphische Depesche aus London, welche den Inhalt der Erklärung des Lord Derby in der Kammer der Lords und der seines Sohnes des Lord Stanley in dem Gemeindehause, hinsichtlich der Londoner Konferenzen bringt, bestärkt die Hoffnungen auf eine friedliche Lösung der Luxemburger Frage und giebt der telegraphischen Nachricht der „Wiener Abendpost" mehr Wahrscheinlichkeit, daß gleich auf der ersten Konferenz das Projekt eines Vertrages vorgelegt worden sei, über dessen Inhalt jedoch dieses Wiener amtliche Organ keine nähere Erklärung giebt. Dafür bringt ein Luxemburger Blatt, „das Land," den Inhalt dieses Projektes, welcher aus den folgenden vier Punkten bestehen soll: 1) die Räumung Luxemburgs durch die Preußen in der kürzesten Zeit; 2) die unverzügliche Zerstörung der Festung unter Aufsicht auswärtiger Offiziere; 3) das Verbot, in Luxemburg mehr Truppen zu halten, als zum Polizei-Dienste unbedingt nöthigt sind; 4) daß sich der König von Holland als Großherzog von Luxemburg verpflichte, ohne Genehmigung der fünf Großmächte über Luxemburg nicht verfügen wollen. Dieser Inhalt ist theilweise mit dem übereinstimmend, was uns Telegramme berichten. Nach einem heutigen Telegramm sollte gestern die vorletzte und heute die letzte Konferenz stattfinden und nach einer Depesche aus Brüssel soll gestern die Unterzeichnung des Traktates erfolgt sein, mit Ausnahme des 3ten Artikels, welcher sich auf den Zeitpunkt bezieht, wann die Preußen Luxemburg zu räumen haben und hinsichtlich dessen der preußische Bevollmächtigte neue Instruktionen aus Berlin verlangt. Es steht zu bezweifeln, daß dieser Umstand die beendigung der Arbeiten der Konferenz zu sehr verzögern sollte und wahrscheinlich werden wir spätestens nach einigen Tagen die Nachricht erhalten, daß der Vertrag unterzeichnet worden ist, welcher eine Frage erledigt die für den Frieden Europa's so sehr drohend zu sein schien.

Trotz dieser begründeten friedlichen Aussichten sieht die ministerielle berliner „Nordd. Allg. Ztg." in den ununterbrochenen französischen Rüstungen einen Grund, daß man sich diesen Hoffnungen nicht zu sehr hingeben darf. Nach den von dieser Zeitung aus verschiedenen Quellen geschöpften Nachrichten sollen hunderttausend Soldaten im Lager bei Châlons Kriegs-Ladungen erhalten; hat die Administration der französischen Ostbahn Auftrag erhalten, sich auf den 12ten d. Mts. zum Transport von zwei Armeen vorzubereiten welche bei Metz und Chaloes stehen sollen; hat das Kriegs-Ministerium bereits das Geld zum Ankauf von 15,000 Pferden gegeben; hören die Getreide-Ankäufe nicht auf und wird in Belfort ein verschanztes Lager eingerichtet. In der Bretagne findet eine bedeutende Aushebung für die Marine statt. Der Transport von Pulver und Munition und die Bewegung der Truppen nach der östlichen Grenze, wo die Festungen ausgerüstet werden, hört nicht auf. Die „Nordd. Allg. Ztg." bringt noch viele andere Details in dieser Hinsicht. In einem Artikel des „Etendard," wird für Frankreich das Uebergewicht und die Würde eines Schiedsrichters und Superarbiters in Europa verlangt. Eine so sorgfältige Aufzählung der Rüstungen in Frankreich bei den begründetsten Hoffnungen auf einen Frieden zeigt von Seiten der „Nordd. Allg. Ztg." eine gewisse tendenziöse Richtung.

Außer den auf die Luxemburger Frage bezüglichen sind die politischen Nachrichten sehr gering. Der montenegrinische Bevollmächtigte in Konstantinopel, ein montenegrinischer Kapitän, hat von seiner Regierung Auftrag erhalten, von der Pforte die Abtretung des Meeresufers bei Antivari zu verlangen, was der türkischen Regierung neue Sorgen bereitet.

Die italienische Regierung ist bemüht, Ersparnisse in den Ausgaben einzuführen und hat im Projekte der Armee-Reorganisation vorgeschlagen, die Truppenzahl für Zeiten des Friedes um ein Drittel, nämlich um 100,000 Mann zu vermindern.

— Die ministerielle preußische „Nordd. Allg. Ztg," vom gestrigen Tage sagt hinsichtlich der friedlichen Londoner Telegramme, daß man dem Resultate der Konferenz-Arbeiten kein übermäßiges Zutrauen schenken dürfe, wenn auch die Luxemburger Frage erledigt werden sollte, da die unaufhörlichen Rüstungen Frankreichs stets ein wichtiges Hinderniß für die Erhaltung eines dauerhaften Friedens sein werden. — In Paris behauptet man jedoch, daß Preußen keine Ursache habe, sich über die französischen Rüstungen zu beklagen, da dieselben bereits beendet sind und daß, wenn auch die preußische Regierung die Besatzung von Luxemburg nicht verstärkt, sie doch dort bedeutende Vorräthe von Munition und Proviant dorthin geschafft hat und die Befestigungen ausbessert. Außerdem hat sie die Urlauber und Reservisten einberufen und beschleunigt die Organisation der Armeen in den süddeutschen Staaten. „Etendard" behauptet, daß die folgenden Generäle sich dorthin begeben, um die Reorganisation durchzuführen: Herwath von Bittenfeld nach Stuttgard, Hartmann nach München und Beyer nach Karlsruhe. (Gaz. Pol.)

Vermischtes.

[**Die Magierin Helene.**] Im „Dzienn. Warsz." lesen wir: „Seit vorgestern weilt in unseren Mauern die Französin, Fräulein Helene, deren Ruhm als Meisterin in der Magie und Prästidigitation zahlreiche Zeitungen Frankreichs, Deutschlands, Hollands und schließlich der beiden Hauptstädte des Kaiserthums, Moskau und Petersburg, weit verbreitet haben. Es liegen uns eine Menge Feuilletons und Berichte vor, welche alle einstimmend den außergewöhnlichen und bei einer Frau auf diesem Felde noch nie angetroffenen Talenten, das größte Lob zollen. Alle diese Recensionen versichern uns einstimmig, daß Fräulein Helene in ihrer Kunst nicht nur solchen Künstlern wie Bosco, Pinetti, Philippe, Houdin und andern gleichkommt, sondern sie noch übertrifft durch die Macht des Zaubers als eine Jungfrau **im 18ten** Jahre, welche durch den Reiz ihrer Schönheit, Grazie und Distinction interessirt. Wir hatten Gelegenheit, Fräulein Helene persönlich zu sehen und haben den vollständigsten Grund, die Meinung der auswärtigen Berichterstatter hinsichtlich des Zaubers ihrer äußeren Eigenschaften zu theilen. Außer auf den europäischen Theatern ersten Ranges, in den Hauptstädten, hatte sie die Ehre, ihre Geschicklichkeit an dem französischen, belgischen, preußischen, schwedischen und dänischen und am Schlusse des vergangenen Jahres an dem Petersburger Hofe vor Ihren Kaiserlichen Majestäten und den Mitgliedern der kaiserlichen Familie zu zeigen. Ueberall erhielt sie kostbare Geschenke und amtliche Zeugnisse, welche uns vorgezeigt wurden. Fräulein Helene bedient sich bei ihren Künsten keiner Apparate und was besonders merkwürdig ist, sie führt sie mit Handschuhen aus, wodurch die Eskamotation bedeutend erschwert wird. Ihr Vater, Nikolaus Faure, welches ihr beständiger Begleiter ist, hat sich schon längst im Westen als bedeutender Magiker zu erkennen gegeben und ist der Lehrer seiner Tochter. Die hiesige Theater-Direktion empfängt Fräulein Helene mit aller Gastfreundschaft auf ihrer Bühne.

Meldowano do wyjazdu:

Mosiek Lifszyc, kup. z Rosji dnia 15 maja r. b.
Aron Lipsztein, kup. z Rosji, dnia 15 maja r. b.
Fejwel Heller, kup. z Rosji, dnia 15 maja r. b.
Eliasz Behr, kup. z Rosji, dnia 15 maja r. b.

Zur Abreise angemeldet:

Mosiek Lifschitz, Kaufmann aus Rußland, den 15. Mai.
Aron Lipstein, dito dito den 15. Mai.
Feiwel Heller, dito dito den 15. Mai.
Elias Behr, dito dito den 15. Mai.

Inserata.

Przy ulicy Zawadzkiej w bliskości Nowego Rynku pod Nr. 443 jest zaraz do sprzedania DOM frontowy drewniany który mieści w sobie 6 stancji, wraz z zabudowaniami tylnemi w dobrym stanie, niemniej ogród fruktowy dosyć obszerny i morga gruntu.

Wiadomość w Redakcyi Gazety Łodzkiej.

Inserate.

Mit dem 3. (15.) Mai werden die **kalten Bäder** nach Priesznitzer Methode, im Hause des **Herrn Schwetisch** in Balut eröffnet. Für ein Bad pro Person werden 10 Kop. und für ein Abonnement auf sechs oder mehrere Bäder à 7½ Kop., außerdem für ein Handtuch 2½ und für ein Betttuch 5 Kop. gezahlt. Billete können in der Conditorei des Herrn Schwetisch oder am Orte in Balut eingelöst werden.

Malarz portretowy przybyły z Warszawy, zamieszkały czasowo w Łodzi, maluje portrety z natury, kopiuje z zupełnem podobieństwem tak z portretów jak z fotografii, oraz obrazy religijne, historyczne, rodzajowe i pejzaże — odnawia także stare obrazy. Polecając się szanownej publiczności.

JAN NIEDZIELSKI,
w nowym domu p. Saltzman nad stawem.

Der unterzeichnete, für einige Zeit hier in der Stadt Lodz wohnende **Portrait-Maler** aus Warschau, empfiehlt sich zur Anfertigung von Portraits nach der Natur, zum Kopieren mit vollkommener Aehnlichkeit, sowohl von gemalten Portraits, sowie von Photographien, religiösen, historischen, Genre- und landschaftlichen Bildern und zum Auffrischen alter Gemälde.

JOHANN NIEDZIELSKI,
im neuen Hause des Herrn Saltzmann, am Teiche.

Ogłoszenie.

Z dniem 3 (15) maja otworzone zostaną kąpiele zimne Prysznica w domu p. Szwetysz w Bałutach. Za kąpiel od jednej osoby płacić się będzie kop. 10, zaś za abonament na 6 lub więcej kąpieli po kop. 7½, prócz tego za ręcznik kop. 2½, a za prześcieradło kop. 5. Biletów nabyć można w Cukierni p. Szwetysz lub na miejscu w Bałutach.

Ein junger Mann, der englischen und französ. Sprache mächtig, empfiehlt sich als Buchhalter und Correspondent.
Gef. Adressen: „Hotel Paradies", Zimmer Nr. 4, sub A. P.

Ein Knabe von 14—15 Jahren, der die nöthigen Schulkenntnisse besitzt, kann in meiner Colonial- und Farbe-Waaren-Handlung sofort als Lehrling eintreten.
Carl Kessler.

Im Saale des Herrn Sellin Donnerstag den 4. (16.) Mai,
zum zweiten Male:

DIE ZAUBER-WELT

dargestellt von **Bellachini**, in 3 Abtheilungen.
Zum Schluß:

„Die Sphinx," oder: Die räthselhafte Erscheinung.



Anfang präcis 8 Uhr. Billets sind vorher, am Tage bei Herrn Sellin und Abends an der Kasse zu haben.

Nakładem Księgarni **Braci Szleifstein** w Warszawie, Krakowskie-Przedmieście Nr. 402 wprost dolnego Kościoła Śgo Krzyża, wyszedł 1szy zeszyt dzieła pod tytułem:

„*Kurs Publiczny* Literatury Polskiej

w XIX wieku" przez **Fryderyka Henryka Lewestama**, Dr. Filoz. Prof. Zwycz. Szkoły Głównej Warszawskiej. Cena zeszytu kop. 25. Nabyć można w Łodzi i we wszystkich Księgarniach na prowincji.

Całe dzieło składać się będzie z 9ciu poszytów zawierające 26 prelekcji w dużej ósemce. Następny zeszyt wyjdzie dnia 20 Maja b. r.

Rejent Kancelaryi Okręgu Zgierskiego obwieszcza, że na żądanie sukcesorów niegdy Petronelli z Wierzbickich Perkowskiej i z mocy upoważnienia przez JW. Prezesa Trybunału Cywilnego w Warszawie dnia 21 Kwietnia (3 maja) r. b. do Nr. 4764 udzielonego, odbywać się będzie w domu Nr. 1429 w Łodzi przy ulicy Widzewskiej, w dniu 10 (22) maja r. b. i dni następnych, zawsze od godziny 3ej z południa przedaż przez publiczną licytację ruchomości mianowicie: fortepianu, powozu, mebli, bielizny, garderoby, szkła, miedzi i t. p. za gotowe pieniądze.

Łódź dnia 28 kwietnia (10 maja) 1867 roku.

Ferdynand Szlimm.

Rekwizyta teatralne w Paradyzie używane jako to: dekoracje, ubiory i książki dramatyczne niemieckie z rozpisaniem ról, będące własnością Szpitala Śgo Aleksandra, a obecnie znajdujące się na składzie w teatrze p. Sellin gdzie każdego czasu mogą być obejrzane, są na korzyść tegoż Szpitala do sprzedania.

Obecnie ofiarowano za nie rsr. 50. Kto da więcej?!

Termin ostatecznej sprzedaży w dniu 15 maja r. b.

K. Scheibler.

W zakładzie **H. Weissenhoff** przy ulicy Nowomiejskiej pod Nr. 10 są na składzie z fabryki **MINTER** w Warszawie,

Trumny Metalowe

po cenach bardzo przystępnych, oraz

Watter-Kloaze

(kubły hermetyczne) nie wydzielające żadnych nieprzyjemnych woni, w cenach rsr. 3 kop. 75, rsr. 4 kop. 50 i rs. 7 kop. 50 — w tymże składzie przyjmuje się wszelkie reperacje i ostrzenie.

Józef Wollmann zgubił bilet na wolny pobyt w mieście Łodzi i karteczkę obrachunkową. Łaskawy znalazca raczy takową oddać do Magistratu tutejszego.

Dnia dzisiejszego zginęła **KLACZ** gniada, garbata ze znakiem na biedrze A. H., znakiem z krwi puszczenia nie zagojonym i na piersi fontanelę. Ktoby dał pewną o niej wiadomość otrzyma stosowną nagrodę u

Bieńkowskiego,
ulica Dzielna w domu Knoblocha.

Die Papier-
und
Papier-Tapeten-Niederlage
des

Löbel Sachs in Łodź,
Petrikauer-Straße Nr. 281

empfing einen frischen Transport von sehr geschmackvollen

Fenster-Rouleaux

und empfiehlt dieselben zu mäßigen Preisen.

Warnung.

Hiermit warne ich einen Jeden, von einem der beiden Compagnons der Zwirn-Handlung unter der Firma: Peter Holicke et Comp. weder bewegliches noch unbewegliches Eigenthum ohne Bewilligung des andern zu kaufen.

Josef Wollmann hat seine Aufenthaltskarte und einen Verrechnungszettel verloren. Der gütige Finder wolle dieselben auf dem hiesigen Magistrate abgeben.

Am heutigen Tage ist eine braune Stute, buckelig, an der Hüfte mit A. H. gezeichnet, einer noch nicht verheilten Aderlaß-Wunde und einem Fontanell an der Brust, entlaufen. Wer zur Wiederlangung beiträgt, erhält eine angemessene Belohnung.

Bieńkowski, Dzielnastraße,
im Hause des Herrn Knobloch.

Das an der Zawadzka-Straße unter Nr. 443 gelegene hölzerne Fronthaus mit 6 Zimmern, nebst Hintergebäuden, Obstgarten und einem Morgen Land, ist zu verkaufen.

Näheres in der Redaktion dieses Blattes.

In der **„Villa Gebhardt"** ist das ganze Parterre zu vermiethen.

Wilhelm Ginsberg.

Der Notar der Kanzelei in Lodz

macht bekannt, daß auf Verlangen der Erben der weil. Petronella Perkowska, geb. Wierzbicka und auf eine am 21. April (3. Mai) d. J. unter Nr. 4764 ertheilte Ermächtigung Sr. Exc. der Präses des Civil-Tribunals in Warschau — am 10. (22.) Mai d. J. und den darauf folgenden Tagen, stets von 3 Uhr Nachmittags an, in dem in der Stadt Łodż an der Widzewer Straße unter Nr. 1429 gelegenen Hause verschiedene Mobiliarien und zwar: ein Pianoforte, ein Kutschwagen, Möbel, Wäsche, Kleidungsstücke, Glas, Kupfer u. dgl. vermittelst öffentlicher Licitation gegen baare Zahlung verkauft werden.

Łodż, den 28. April (10. Mai) 1867.

Ferdinand Schlimm.

Die im Paradiese gebrauchten Theater-Requisiten als: Dekorationen, Costümes und deutsche dramatische Bücher nebst ausgeschriebenen Rollen, welche dem hiesigen St. Alexander-Hospital gehören und gegenwärtig im Theater beim Herrn Fr. Sellin befindlich sind, wo sie jederzeit besehen werden können, sollen zum Besten des genannten Hospitals verkauft werden.

Gegenwärtig bietet man dafür 50 Rub. **Wer giebt mehr!**

Der letzte Verkaufs-Termin ist am 15. Mai d. J.

C. Scheibler.

Theater-Anzeige.

Mit hoher obrigkeitlicher Bewilligung findet **Sonntag,** den 19. Mai die Eröffnung des neuen deutschen Theaters im Paradies statt. Den Anfang macht eine Ouverture, welcher ein, vom Director Reinelt gesprochener Prolog folgt, an welchen sich drei Novitäten, (2 Lust-, und 1 Singspiel) reihen.

Da es sich die Mitglieder zur Aufgabe gemacht haben, dem geehrten Publikum nur gute und gediegene Sachen vorzuführen und ich meinerseits ebenfalls Alles gethan zu haben glaube, um jedem Theater-Besucher den Aufenthalt daselbst zu einem angenehmen zu machen, so darf ich mir wohl schmeicheln, einer recht regen Theilnahme von Seiten des Publikums entgegensehen zu dürfen.

A. Hentschel.

Männer-Gesang-Verein

im Saale des Paradies.

Montag, den **20.** Mai 1867:

Grosses
Vocal- und Instrumental-
CONCERT

zum Benefiz des Herrn Dirigenten **A. Heinrich.**

Programm.

I.

Militär-Festklänge, Marsch von Faust.
Ouverture zur Oper: „Die Felsenmühle" von Reissiger.
Sänger-Gruß, Chor mit Orchesterbegleitung von G. Müller.
(Preiscomposition vom Dresdner Sängerfest.)
Adagio aus dem Streich-Quartett in B-dur, von Romberg.

II.

Ouverture zu Egmont, von L. v. Beethoven.
Clavier-Concert mit Orchester-Begleitung, von C. M. v. Weber.
Abendlied für gemischten Chor, von F. Sachner.

III.

Ouverture zur Oper: „Martha" von Flotow.
Variationen für Violine, von Beriot.
Concert-Walzer, von Luigi Venzano.
Frosch-Cantate, Chor mit Clavier-Begleitung von C. Hennig.

Kassa-Eröffnung 7 Uhr. Anfang präcis 8 Uhr.

Entree 50 Kop.

Zu recht zahlreicher Theilnahme ladet sowohl die Herren Mitglieder, als auch alle hiesigen Musikfreunde höflichst ein:

Der Vorstand.

Eine gebrauchte aber noch in gutem Zustande befindliche

Feuerspritze

ist zu verkaufen und zu sehen bei Wittwe Land.

Wolno drukować. Naczelnik Powiatu: Schiemann.

Erlaubt zu drucken: Kreis-Chef Schiemann.

Gedruckt bei J. Petersilge.